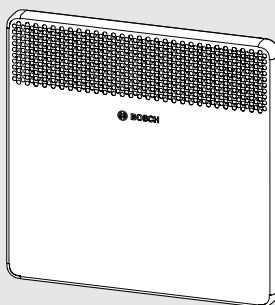


Heat Convector 4000

HC4000-5/-10/-15/-20/-25

bg	.....	2
cs	.....	10
de	.....	18
el	.....	26
en	.....	34
es	.....	42
fr	.....	50
hr	.....	58
hu	.....	66
it	.....	74
nl	.....	82
ro	.....	90
sl	.....	98
sr	.....	106
sq	.....	114
tr	.....	121



Inhoudsopgave

1 Toelichting op de symbolen en veiligheidsinstructies 82

1.1 Toelichting op de symbolen..... 82

1.2 Algemene veiligheidsinstructies 83

2 Informatie 84

2.1 Conformiteitsverklaring..... 84

2.2 Leveringsomvang 84

2.3 Verklaring begrippen 84

2.4 Correct gebruik 84

2.5 Productbeschrijving..... 84

3 Eerste inbedrijfstelling 84

4 Bedienen en gebruik 84

5 Reiniging en onderhoud 87

6 Milieubescherming en afvalverwerking..... 87

7 Informatie inzake gegevensbescherming 87

8 Gegevens..... 88

8.1 Technische gegevens: 88

8.2 Productkenmerken voor energieverbruik 88

9 Service-adressen 89

1 Toelichting op de symbolen en veiligheidsinstructies

1.1 Toelichting op de symbolen

Waarschuwing

Bij waarschuwingen geven signaalwoorden de soort en de ernst van de gevolgen aan indien de maatregelen ter voorkoming van het gevaar niet worden opgevolgd.

De volgende signaalwoorden zijn vastgelegd en kunnen in dit document worden gebruikt:

**GEVAAR**

GEVAAR betekent dat er ernstig of levensgevaarlijk lichamelijk letsel zal ontstaan.

**WAARSCHUWING**

WAARSCHUWING betekent dat zwaar of levensgevaarlijk lichamelijk letsel kan ontstaan.

**VOORZICHTIG**

VOORZICHTIG betekent, dat licht tot middelzwaar persoonlijk letsel kan ontstaan.

OPMERKING

OPMERKING betekent dat materiële schade kan ontstaan.

Belangrijke informatie



Belangrijke informatie, zonder gevaar voor mens of materiaal, wordt met het getoonde info-symbool gemarkeerd.

Aanvullende symbolen

Symbool	Betekenis
►	Handeling
→	Verwijzing naar een andere plaats in het document
•	Opsomming
–	Opsomming (2e niveau)

Tabel 1

1.2 Algemene veiligheidsinstructies

Instructies voor de doelgroep

Deze gebruiksinstructie is bedoeld voor de eigenaar van het product.

De instructies in alle handleidingen moeten worden aangehouden. Wanneer deze niet worden gerespecteerd, kan dit ernstig persoonlijk letsel, ook met dodelijke afloop, en materiële schade en milieuschade tot gevolg hebben.

- ▶ Lees de installatie-instructies (verwarmingsregelaar enzo-voort) voor de bediening en bewaar deze zorgvuldig.
- ▶ Houd de veiligheids- en waarschuwingeninstructies aan.
- ▶ De reiniging en het onderhoud conform de gespecificeerde intervallen minimaal eenmaal per jaar te worden uitgevoerd. Controleer daarbij of heel de installatie goed functioneert.
- ▶ Verhelp onmiddellijk vastgestelde gebreken.

Veiligheid van huishoudelijke en soortgelijke elektrische toestellen

Ter voorkoming van gevaar door elektrische kamerverwarming gelden conform EN 60335-1 en EN 60335-2-30 de volgende instructies:

“Kinderen jonger dan 3 jaar moeten uit de buurt worden gehouden, tenzij ze voortdurend onder toezicht staan. Kinderen tussen de 3 en 8 jaar mogen het toestel alleen onder begeleiding in- en uitschakelen of wanneer ze zijn geïnstrueerd over het veilige gebruik van het toestel en de daaruit voortvloeiende gevaren hebben begrepen, mits het toestel in de normale toestand is geplaatst of geïnstalleerd. Kinderen tussen de 3 en 8 jaar mogen de connector niet in de contactdoos steken, het toestel niet besturen, het toestel niet reinigen en/of niet het door de gebruiker uit te voeren onderhoud uitvoeren.”

“Wanneer de netkabel wordt beschadigd, moet deze door de fabrikant of haar servicedienst of een gekwalificeerde persoon worden vervangen, om gevaar te vermijden.”

Veiligheid van huishoudelijke en soortgelijke elektrische toestellen

Ter voorkoming van gevaar door elektrische apparatuur gelden conform EN 60335-1 de volgende instructies:

“Dit toestel kan door kinderen vanaf 8 jaar en ouder en door personen met verminderde fysieke, sensorische of mentale capaciteiten of gebrek aan ervaring en kennis worden gebruikt, wanneer deze onder toezicht staan of voor wat betreft het veilig gebruik van het toestel zijn geïnstrueerd en de daaruit resulterende gevaren begrijpen. Kinderen mogen niet met het toestel spelen. Reiniging en gebruikersonderhoud mogen niet door kinderen zonder toezicht worden uitgevoerd.”

“Wanneer de netaansluitkabel wordt beschadigd, moet deze door de fabrikant of haar servicedienst of een gekwalificeerde persoon worden vervangen, om gevaar te vermijden.”

Installatie en gebruik

- ▶ Apparaat niet onder een contactdoos of in de buurt van gordijnen of ander brandbaar materiaal installeren.
- ▶ Verwarming niet in de directe omgeving van een bad, een douche of een zwembassin gebruiken.
- ▶ Product niet in kleine ruimte gebruiken wanneer deze door personen wordt gebruikt die niet in staat zijn de ruimte alleen te verlaten, tenzij de ruimte continu wordt bewaakt.

Hete oppervlakken

Sommige delen van dit product kunnen zeer heet worden en bij huidcontact verbranding veroorzaken. Bijzondere voorzichtigheid is geboden wanneer kinderen en kwetsbare volwassenen aanwezig zijn.

Oververhittingsgevaar, brandgevaar

Om het brandgevaar te reduceren:

- ▶ Textiel, gordijnen of andere brandbare materialen op ten minste 1 m afstand van de luchtuitlaat houden.
- ▶ Niets op de convectors leggen. De convectors niet afdekken en niet beklimmen. 
- ▶ Zorg voor een ongehinderde warmteafgifte van de convectors.
- ▶ Gebruik het product uitsluitend op een horizontale en stabiele ondergrond of bevestig het aan de wand.

Levensgevaar door elektrische stroom!

Aanraken van een defect product of defecte aansluitkabel kan een elektrische schok tot gevolg hebben.

- ▶ Gebruik het product niet wanneer u het heeft laten vallen.
- ▶ Gebruik het product niet wanneer er zichtbare beschadigingen zijn.
- ▶ Open het product niet.
- ▶ Vermijd elke ingreep.
- ▶ Gebruik het product niet meer en koppel het los van het elektriciteitsnet.
- ▶ Contact met de service opnemen.
De service-adressen vindt u in hoofdstuk 9, pagina 89.

-of-

- ▶ Voer het product af volgens de voorschriften.

2 Informatie

Deze instructie bevat belangrijke informatie betreffende een veilige bediening voor de Heat Convector 4000 gebruiker.

De convector mag alleen buiten het veiligheidsbereik (grijs weergegeven → afb. 3, pagina 85) worden opgesteld of gemonteerd.

Hiervoor:

- installatiehandleiding aanhouden.

2.1 Conformiteitsverklaring

Dit product voldoet qua constructie en werking aan de Europese en nationale vereisten.

 Met de CE-markering wordt de conformiteit van het product met alle toepasbare EU-voorschriften bevestigd, welke samenhangen met het aanbrengen van deze markering.

De volledige tekst van de conformiteitsverklaring is via internet beschikbaar: www.bosch-thermotechnology.com.

2.2 Leveringsomvang

- Controleer bij de levering of de verpakking niet beschadigd is.
- Controleer de leveringsomvang op volledigheid:
 - Heat Convector 4000
 - Technische documentatie

2.3 Verklaring begrippen

De Heat Convector 4000 wordt hierna in dit document ook product, convector of toestel genoemd.

2.4 Correct gebruik

De convector is bedoeld voor het opwarmen van woonruimten.

- Houd de aansluitvoorwaarden aan conform de technische gegevens en de nationale normen en voorschriften.
- De convector mag alleen buiten het veiligheidsbereik (grijs weergegeven → afb. 3, pagina 85) worden opgesteld of gemonteerd.

Een ander gebruik is niet toegestaan. Daaruit resulterende schade valt niet onder de aansprakelijkheid.

2.5 Productbeschrijving

De Heat Convector 4000 is een wandhangende of vloerstaande elektrische plaatconvector voor het opwarmen van ruimten (→ afb. 1, pagina 84).

Legenda bij afb. 1, pagina 84:

- [1] Convector
- [2] Display
- [3] Schakelaar aan/uit

3 Eerste inbedrijfstelling

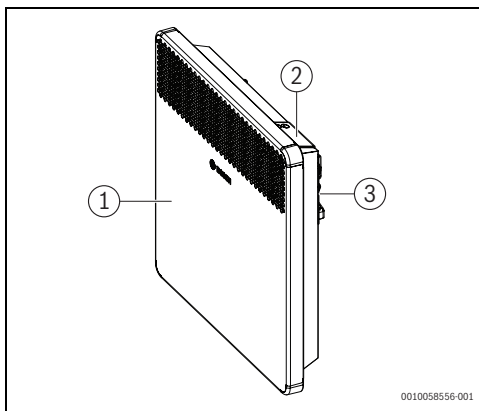
Wanneer het apparaat is geïnstalleerd, opgesteld of uit een duidelijk koudere omgeving is gehaald, moet het zich aan de kamertemperatuur aanpassen.

- Toestel een half uur niet inschakelen.

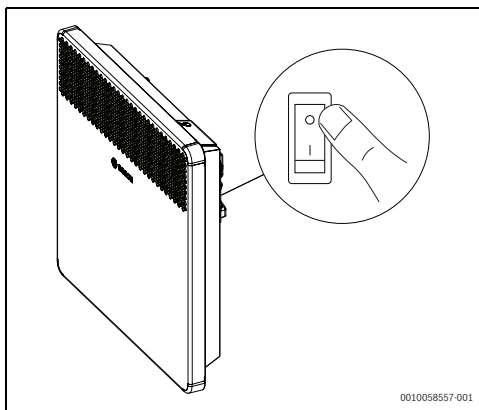


Wanneer het toestel voor de eerste keer verwarmt, kan er een lichte geurbelasting (maximaal 2 uur) ontstaan door uitdrogen van productieresten.

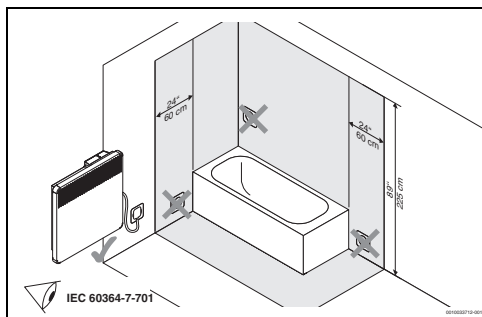
4 Bedienen en gebruik



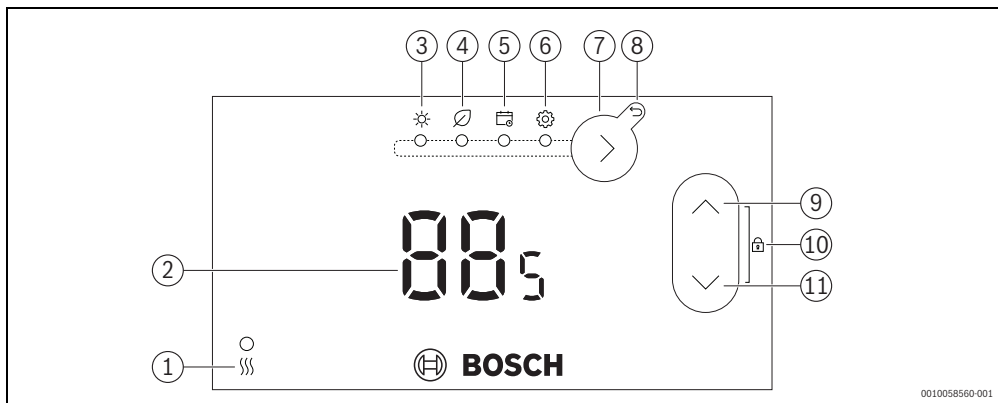
Afb. 1



Afb. 2



Afb. 3

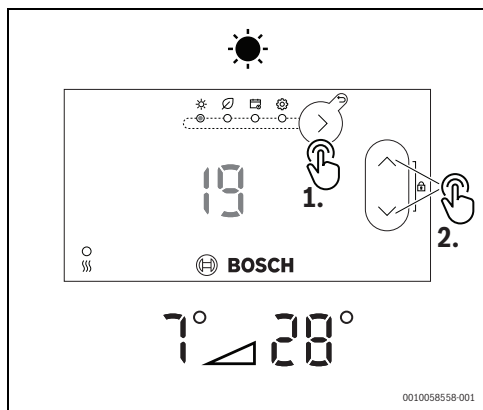


Afb. 4 Bedieningselementen

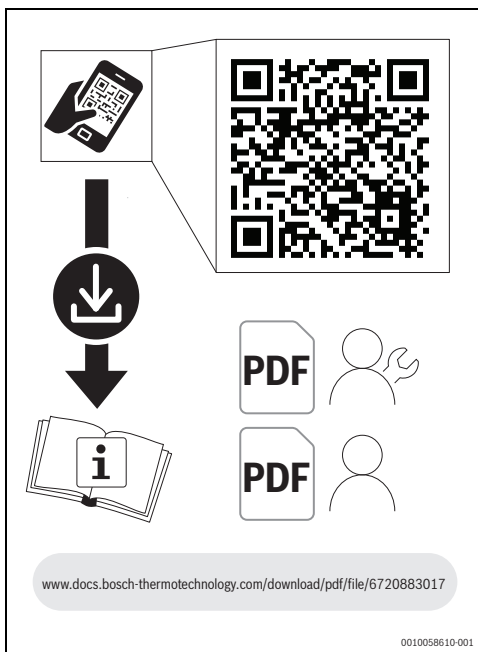
- [1] Verwarmingsindicator
- [2] Scherm (bedrijfsindicatie)
- [3] Comfortbedrijf
- [4] ECO-bedrijf
- [5] PROG-bedrijf
- [6] Instellingen
- [7] Modus-keuzetoets / bevestiging
- [8] Terug (lang indrukken)
- [9] Verhogen
- [10] Vergrendelen/ontgrendelen (lang indrukken 2 toetsen)
- [11] Verlagen

Positie		Werkingsmodus	Beschrijving
3		Verwarmingsbedrijf	Instellen van de temperatuur voor de bedrijfsmodus verwarmingsbedrijf.
4		ECO-	Bedrijfsmodus voor energiebesparing. De fabrieksinstelling van de temperatuur is 3 °C onder de temperatuur van de bedrijfsmodus verwarmingsbedrijf.
5		PROG	Automatische omschakeling tussen de bedrijfsmodus verwarmingsbedrijf en de ECO-bedrijfsmodus.
6		INSTELLINGEN	De instellingen voor het toestel kunnen in het menu parameterinstellingen worden uitgevoerd.

Tabel 2 Bedrijfsmodi aan de regelaar



Afb. 5



Afb. 6 QR Code to operation manual

5 Reiniging en onderhoud

Elke ingreep op het product is verboden.

- ▶ Gebruik geen schurende of bijtende reinigingsmiddelen.
- ▶ **Maak het toestel product voor het reinigen los van de voedingsspanning en laat deze eerst drogen, voordat de voedingsspanning weer wordt aangesloten.**
- ▶ Plaats de aansluitkabel niet op verwarmde convector.
- ▶ Let erop, dat water niet binnendringt in de elektrische componenten.
- ▶ Luchtinlaat- en uitlaatroosters elk half jaar met een stofzuiger of een borstel van stof en vuil reinigen.

6 Milieubescherming en afvalverwerking

Milieubescherming is een ondernemingsprincipe van de Bosch Groep. Productkwaliteit, economische rendabiliteit en milieubescherming zijn gelijkwaardige doelen voor ons. Milieuwet- en regelgeving worden strikt nageleefd. Ter bescherming van het milieu passen wij, met inachtneming van bedrijfseconomische aspecten, de best mogelijke technieken en materialen toe.

Verpakking

Bij het verpakken zijn we betrokken bij de landspecifieke recyclingsystemen, die een optimale recycling waarborgen. Alle gebruikte verpakkingsmaterialen zijn milieuvriendelijk en recyclebaar.

Afgedankte elektrische en elektronische toestellen



Dit symbool geeft aan dat het product niet met ander afval mag worden afgevoerd, maar moet worden ingeleverd bij verzamelpunten voor afvalverwerking en recycling.

Dit symbool geldt in landen waar de voorschriften voor elektronisch en elektrisch afval gelden bijv. "(UK) Waste Electrical and Electronic Equipment Regulations 2013 (zoals gewijzigd)". Deze voorschriften bepalen het kader voor de terugname en recycling van gebruikte elektronische toestellen, zoals van toepassing in elk land.

Aangezien elektronische apparatuur gevaarlijke stoffen kan bevatten, moet deze op verantwoorde wijze worden gerecycled om mogelijke schade aan het milieu en de menselijke gezondheid tot een minimum te beperken. Bovendien draagt recycling van elektronisch afval bij tot het behoud van natuurlijke hulpbronnen.

Voor meer informatie over het milieuvriendelijk afvoeren van elektrische en elektronische apparatuur kunt u contact opnemen met de bevoegde lokale autoriteiten, uw huisvuildienst of de dealer waar u het product hebt gekocht.

Hier vindt u meer informatie:

7 Informatie inzake gegevensbescherming



Wij, **Bosch Thermotechniek B.V., Zweedsestraat 1, 7418 BG Deventer, Nederland** verwerken product- en installatie-informatie, technische - en aansluitgegevens, communicatiegegevens, productregistraties en historische

klantgegevens om productfunctionaliteit te realiseren (art. 6 (1) subpar. 1 (b) AVG) om aan onze plicht tot producttoezicht te voldoen en om redenen van productveiligheid en beveiliging (art. 6 (1) subpar. 1 (f) AVG), vanwege onze rechten met betrekking tot garantie- en productregistratievragen (art. 6 (1) subpar. 1 (f) AVG), voor het analyseren van de distributie van onze producten en om te voorzien in geïndividualiseerde informatie en aanbiedingen gerelateerd aan het product (art. 6 (1) subpar. 1 (f) AVG). Om diensten te verlenen zoals verkoop- en marketing, contractmanagement, betalingsverwerking, ontwikkeling, data hosting en telefonische diensten kunnen wij gegevens ter beschikking stellen en overdragen aan externe dienstverleners en/of bedrijven gelieerd aan Bosch. In bepaalde gevallen, maar alleen indien een passende gegevensbeveiliging is gewaarborgd, kunnen persoonsgegevens worden overgedragen aan ontvangers buiten de Europese Economische Ruimte (EER). Meer informatie is op aanvraag beschikbaar. U kunt contact opnemen met onze functionaris voor gegevensbescherming onder: Functionaris voor gegevensbescherming, Information Security and Privacy (C/ISP), Robert Bosch GmbH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, DUITSLAND.

U heeft te allen tijde het recht om bezwaar te maken tegen de verwerking van uw persoonsgegevens conform art. 6 (1) subpar. 1 (f) AVG om redenen met betrekking tot uw specifieke situatie of voor direct marketing-doeleinden. Neem voor het uitoefenen van uw recht contact met ons op via **privacy.ttnl@bosch.com**. Voor meer informatie, scan de QR-code.

8 Gegevens

8.1 Technische gegevens:

	Eenheid	Warmteconvector HC4000-5...-25
Bedrijfsspanning	V	230 V AC ± 10% 50 Hz
Nominaal vermogen convector (→ afb. 8.2, [1], pagina 88)	W	500, 1000, 1500, 2000, 2500
Beschermings-/beveiligingsklasse	IP	24/II
Verbindingskabel	–	1,3 m, connectorversie: CEE7/17
Bereik temperatuurinstelling	°C	7; 12...28
Inbouw	–	Horizontaal aan de wand. Zonder montagevoet verticaal staand op de vloer.

Tabel 3 Technische gegevens voor HC4000-5...-25

8.2 Productkenmerken voor energieverbruik

Technische specificaties gemeten en berekend conform de REGELGEVING (EU) 2024/1103			
Contactinformatie		BOSCH Thermotechnik GmbH Junkersstr. 20-24 73249 Wernau, Duitsland	
Modelidentificatie: HC4000-5...-25			
Onderdeel	Symbool	Waarde	Eenheid
Verwarmingsvermogen			
Nominale warmteafgifte	P _{nom}	0,5-2,5	kW
Minimale warmteafgifte (indicatief)	P _{min}	0	kW

Technische specificaties gemeten en berekend conform de REGELGEVING (EU) 2024/1103			
Contactinformatie		BOSCH Thermotechnik GmbH Junkersstr. 20-24 73249 Wernau, Duitsland	
Maximale continue warmteafgifte	$P_{max,c}$	0,5-2,5	kW
Elektrische opgenomen vermogen			
In uitstand (*)	P_o	0,00	W
In stand-bybedrijf	P_{sm}	0,24	W
In stand-by stand (*)	$P_{stand-by}$	0,24	W
In netwerk stand-by (*)	P_{nsm}	0,00	W
Stand-bybedrijf met weergave van informatie of status			Nee
Seizoensgebonden energie-efficiëntie in actieve modus (*)	$\eta_{s,on}$	96	%
Onderdeel			Eenheid
Type warmteafgifte/sturing kamertemperatuur			
Enkelvoudige warmteafgifte en geen sturing kamertemperatuur			Nee
Twee of meer handmatige standen, geen sturing kamertemperatuur			Nee
Met elektronische regeling kamertemperatuur			Nee
Elektronische regeling kamertemperatuur met dagtimer			Nee

Technische specificaties gemeten en berekend conform de REGELGEVING (EU) 2024/1103	
Contactinformatie	BOSCH Thermotechnik GmbH Junkersstr. 20-24 73249 Wernau, Duitsland
Elektronische regeling kamertemperatuur met weektimer	Ja
Andere regelopties (meerdere keuzes mogelijk)	
Sturing kamertemperatuur met aanwezigheidsdetectie	Nee
Sturing kamertemperatuur met openraamdetectie	Ja
Met optie afstandsbediening	Nee
Met adaptieve startbesturing	Ja
Met werktijdbegrenzing	Nee
Met zwarte bolsensor	Nee
Met zelflerende functionaliteit	Nee
Met regelnauwkeurigheid	Ja

Tabel 4 Productkenmerken voor energieverbruik

9 Service-adressen

U vindt het service-adres voor dit product door de onderstaande QR-code te scannen.



Bosch Thermotechnik GmbH
Junkersstrasse 20-24
73249 Wernau, Germany

www.bosch-homecomfortgroup.com

